



U.S. Small Business  
Administration

# COMUNICADO DE PRENSA

---

## Disaster Field Operations Center West

**Fecha:** 7 de Mayo de 2019

**Contacto:** Richard A. Jenkins, (916) 735-1500,  
[Richard.Jenkins@sba.gov](mailto:Richard.Jenkins@sba.gov)

**Número:** NE 15896-05

**Síguenos en** [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

### SBA Cierra un Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastre en la Ciudad de Plattsmouth

**SACRAMENTO, Calif.** – Tanya N. Garfield, Directora del Centro de Desastres del Oeste (Disaster Field Operations Center-West) de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés) anunció el día de hoy que SBA cerrará permanentemente el Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres ubicado en la Oficina de Plattsmouth este Jueves, 9 de Mayo a las 6 p.m.

“SBA abrió el centro para brindar asistencia personalizada a los negocios y residentes de Nebraska que se vieron afectados por la severa tormenta invernal, los vientos en línea recta y las inundaciones ocurridas del 9 de Marzo al 1 de Abril de 2019. Hasta que se cierre éste centro, los representantes de servicio al cliente de SBA seguirán disponibles para reunirse con dueños de negocios y residentes para responder a sus preguntas, explicarles el programa de préstamos de desastres de SBA y cerrar sus préstamos aprobados,” dijo Garfield.

Los dueños de negocios y residentes pueden reunirse con los representantes de SBA en los días y horarios indicados a continuación. No es necesario hacer una cita.

#### **CONDADO DE CASS**

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres  
Plattsmouth Community/Senior Center  
308 South 18th St.  
Plattsmouth, NE 68048

Martes - Jueves, 9 a.m. – 6 p.m.

**Se cerrará el Jueves, 9 de Mayo a las 6 p.m.**

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones privadas sin fines de lucro, pueden obtener préstamos hasta de \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos. Además, SBA puede prestar fondos adicionales a negocios y dueños de casas, para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar que el mismo tipo de daños ocurran en un futuro.

SBA ofrece Préstamos de Desastres para Pérdidas Económicas, a los pequeños negocios, pequeñas cooperativas agrícolas, pequeños negocios involucrados en acuicultura y a la mayoría de organizaciones sin fines de lucro de todos tamaños, para ayudarles a cubrir necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible, independientemente de si el negocio sufrió algún daño físico en la propiedad.

Los préstamos de desastres disponibles para dueños de casas, pueden ser hasta de \$200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal. Dueños de casas e inquilinos pueden solicitar hasta \$40,000 para reemplazar su propiedad personal dañada o destruida.

Las tasas de interés de los préstamos, pueden ser tan bajas hasta de 4 por ciento para negocios, 2.75 por ciento para organizaciones sin fines de lucro y 2.063 por ciento para dueños de casas e inquilinos, por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos son establecidos por SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en <https://disasterloan.sba.gov/ela>. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov) para obtener mayor información. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al (800) 877-8339. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 20 de Mayo de 2019. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 23 de Diciembre de 2019.

###

#### **Sobre la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA)**

La Administración Federal de Pequeños Empresas Negocios (SBA) hace realidad el sueño americano de ser dueño de una empresa. Como el único recurso y voz para las pequeñas empresas respaldada por la fortaleza del gobierno federal, la SBA capacita a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas con los recursos y el apoyo que necesitan para comenzar, crecer o expandir sus negocios, o para recuperarse de una declaración desastre. Ofrece servicios a través de una extensa red de oficinas locales de la SBA y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite [www.sba.gov](http://www.sba.gov).